

Tom Jobim u. a. / and others

3 Standards

für mittlere Stimme und Klavier / for medium voice and piano

bearbeitet von / arranged by Martin Widmaier

All rights remain
with the copyright holders

Preliminary Note

On 17 March 2000, a duo recital took place at the auditorium of the Mainz Peter Cornelius Conservatoire with Andreas Reibenspies, baritone, and my humble self at the piano. Before the interval, the refreshingly plain *3 Standards* dedicated to the singer were performed for the very first and – to my knowledge – also last time.

‘How Insensitive’ is a famous and fine Bossa-Nova song displaying the characteristic descending lines, chromatic progressions and shifted rhythms. The swing number ‘I’m Beginning to See the Light’ needs ternary quavers and tolerates a lively tempo. ‘Because of You’, an atmospheric tune with brief intro, long phrases and gentle ending, makes the cycle complete.

Approximate performance time: 8’.

Martin Widmaier

First version of this publication: 2026

Contents

1	How Insensitive	4
2	I’m Beginning to See the Light	6
3	Because of You	8

How Insensitive

Lyrics: Vinicius de Moraes and Norman Gimbel

Music: Tom Jobim

Arranged by Martin Widmaier

$\text{♩} = 108$

How _____ in - sen - si - tive
Now _____ she's gone a - way

5

_____ I must have seemed when she told me that she loved
_____ and I'm a - lone _____ with the memo-ry of her last

9

_____ me. _____ How _____ un-moved and cold
_____ look: _____ vague _____ and drawn and sad,

13

I must have seemed when she told me so sin - cere-
I see it still,— all her heart-break in that last

17

— ly.— Why,— she must have asked,
look. How,— she must have asked,

21

— did I just turn— and stare in i - cy si -
— could I just turn— and stare in i - cy si -

25

- lence? _____ What _____ was I to say?
 - lence? _____ What _____ was I to do?

29

_____ What can you say _____ when a love af - fair is o -
 _____ What can one do _____ when a love af - fair is o -

33

1. _____ 2. _____
 - ver? _
 - ver? _

I'm Beginning to See the Light

Lyrics: Don George and Harry James
Music: Duke Ellington and Johnny Hodges
Arranged by Martin Widmaier

♩ = 156 with swing

I ne-ver cared much for moon-lit skies, I

4

ne-verwinked back at fi-re - flies, but now that the stars are

7

in your eyes, I'm be-gin-ning to see the light. I

10

ne - ver went in for af - ter - glow_ or can - dle - light on the

13

mis - tle - toe, but now when you turn the lampdown low, I'm be -

16

- gin - ning to see the light. Used to ram - ble through the park,

20

sha - dow - bo - xing in the dark, then you came and caused a spark that's a

24

four - a - larm fi - re now. I ne - ver made love by

27

lan-tern shine, I ne - ver saw rain - bows in my wine, but

30

now that your lips are bur - ning mine, I'm be - gin - ning to see the light.

33

1. 2.

Because of You

Lyrics / Music: Arthur Hammerstein and Dudley Wilkinson
Arranged by Martin Widmaier

$\text{♩} = 96$

The first system of the musical score for 'Because of You'. It features a vocal line and a piano accompaniment in 4/4 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked as quarter note = 96. The lyrics 'All my days were lone-lyones,' are written under the vocal line. The piano part includes triplets in both hands.

All my days were lone-lyones,

5

The second system of the musical score. The lyrics 'till you came a - long. Now my days are hap-pyones: you' are written under the vocal line. The piano accompaniment continues with triplets.

till you came a - long. Now my days are hap-pyones: you

9

un poco ritenuto **a tempo**

The third system of the musical score. The lyrics 'filled my life with song. Be-cause of you there's a song in my' are written under the vocal line. The tempo changes from 'un poco ritenuto' to 'a tempo'. The piano part includes a triplet in the right hand.

filled my life with song. Be-cause of you there's a song in my

13

The fourth system of the musical score. The lyrics 'heart. Be-cause of you my ro-mance had its' are written under the vocal line. The piano accompaniment continues with triplets.

heart. Be-cause of you my ro-mance had its

17

start. Be-cause of you the sun will shine, the moon and

21

stars will say you're mine for - ev - er and nev - er to

25

part. I on - ly live for your love and your

29

— kiss. It's pa - ra - dise to be near you like

33

this. Be - cause of you my

37

life is now worth - while, and I can smile be -

40

1.

un poco ritenuto

-cause of you. Be - cause of

41

2.

you.

Offline Publications

Orange Blue: *In Love with a Dream. Songbook*,

with piano arrangements by Burkhard Scheibe and Martin Widmaier, Peer, Hamburg 2001

Martin Widmaier: *Das kleine Land* (2 volumes), Peters, Frankfurt 2005/2006

Martin Widmaier: *24 Eight-Bar Studies after Frédéric Chopin*, Peters, Frankfurt 2012

Claude Debussy: *Préludes for Piano* (2 volumes), edited by Thomas Kabisch,

with fingerings by Martin Widmaier, Bärenreiter, Kassel 2014/2021

Martin Widmaier: *Basic Scales for Piano*, Naresuan University Publishing House, Phitsanulok 2015

Martin Widmaier: *Zur Systemdynamik des Übens*, Schott, Mainz 2016

August Halm: *Klavierübung* 1918/1919, edited by Thomas Kabisch, Linde Großmann

and Martin Widmaier, Ortus, Beeskow 2019

For **Online Publications**, see www.martinwidmaier.de